



**Count on it.**

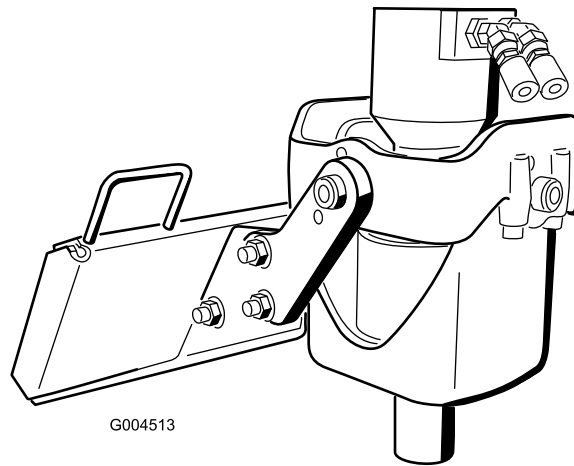
**Podręcznik operatora**

## **Głowica świdra oraz uniwersalna wychylna głowica świdra**

### **Kompaktowy nośnik narzędzi**

Model nr 22805—Numer seryjny 40200000 i wyższe

Model nr 22806—Numer seryjny 40200000 i wyższe



Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw europejskich. Więcej informacji zawiera deklaracja włączenia na końcu niniejszej broszury.

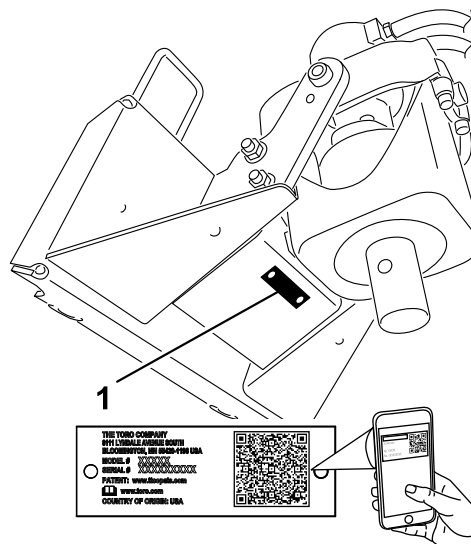
## ⚠ OSTRZEŻENIE

### KALIFORNIA

#### Propozycja 65 ostrzeżenie

Użycie tego produktu może skutkować narażeniem się na działanie związków chemicznych uznanych w Stanie Kalifornia za wywołujące raka, uszkodzenia płodu lub działające szkodliwie dla rozrodczości.

**Ważne:** Urządzeniem mobilnym zeskanuj kod QR na tabliczce z numerem seryjnym (jeśli występuje), aby uzyskać informacje o gwarancji, częściach zamiennych i innych kwestiach związanych z produktem.



Rysunek 1

g244284

1. Położenie numeru modelu i numeru seryjnego

Model nr \_\_\_\_\_

Numer seryjny \_\_\_\_\_

## Wprowadzenie

Ta maszyna to świder o napędzie hydraulicznym będący osprzętem do kompaktowych nośników narzędzi. Służy ona do wykonywania w glebie pionowych otworów niezbędnych przy budowie słupów, sadzeniu roślin, do innych celów budowlanych oraz związanych z kształtowaniem terenów zielonych. Nie jest ona przeznaczona do wiercenia otworów w nawierzchniach utwardzonych, betonowych lub warstwie lodu.

Należy przeczytać uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na użytkowniku.

Z firmą Toro można skontaktować się bezpośrednio poprzez stronę [www.Toro.com](http://www.Toro.com) w kwestiach dotyczących materiałów szkoleniowych z zakresu bezpieczeństwa oraz eksploatacji produktu, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji urządzenia.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części firmy Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym lub biurem obsługi klienta firmy Toro. Prosimy o przygotowanie numeru modelu i numeru seryjnego produktu. [Rysunek 1](#) przedstawia położenie oznaczenia modelu oraz numeru seryjnego na urządzeniu. Należy zapisać je w przewidzianym na to miejscu.

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym ([Rysunek 2](#)), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



Rysunek 2

g000502

1. Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują dwa słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne wymagające uwagi.

# Spis treści

Bezpieczeństwo .....	3
Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	3
Bezpieczeństwo pracy na zbieżności .....	4
Bezpieczeństwo przy korzystaniu ze świdra .....	4
Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji i przechowywania .....	4
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze .....	5
Przegląd produktu .....	5
Specyfikacje .....	5
Działanie .....	6
Montaż i demontaż osprzętu .....	6
Instalowanie świdra .....	6
Wiercenie otworu .....	8
Odłączanie świdra .....	9
Pozycja transportowa .....	9
Konserwacja .....	10
Zalecany harmonogram konserwacji .....	10
Smarowanie osi obrotu w ramionach jarzma .....	10
Wymiana oleju w przekładni planetarnej .....	10
Przechowywanie .....	11
Rozwiązywanie problemów .....	12

# Bezpieczeństwo

## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

**W obszarze roboczym mogą występować podziemne instalacje użytkowe. Dokopanie się do nich może doprowadzić do porażenia prądem lub wybuchu.**

**Na obszarze pracy należy oznaczyć instalacje podziemne i nie kopać w oznaczonych obszarach. Skontaktuj się z lokalną firmą wykonującą oznakowania lub przedsiębiorstwem komunalnym w celu oznakowania terenu (dla przykładu na terenie USA krajowa usługa wykonywania znakowań jest dostępna pod numerem 811, natomiast w Australii – pod numerem 1100).**

## Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Zawsze przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym obrażeniom ciała lub śmierci.

- Zawsze przewoź osprzęt blisko podłoża, patrz [Pozycja transportowa \(Strona 9\)](#).
- Na obszarze pracy należy oznaczyć instalacje podziemne i inne obiekty i nie kopać w oznaczonych obszarach.
- Przed pierwszym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z niniejszą *instrukcją obsługi*.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających czynności, w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.
- Użytkowanie maszyny przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone jest zabronione.
- Ręce i nogi operatora muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od ruchomych części i ruchomego osprzętu.
- Zabronione jest używanie maszyny bez założonych i działających osłon oraz innych urządzeń ochronnych.
- Osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od maszyny.
- Przed serwisowaniem, dolewaniem paliwa lub odblokowywaniem tunelu wyrzutowego należy zatrzymać maszynę, wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Nieprawidłowe używanie tej maszyny może być przyczyną obrażeń. W celu zmniejszenia ryzyka

obrażeń ciała postępuj zgodnie z niniejszymi zasadami bezpieczeństwa i zawsze zwracaj uwagę na ostrzegawcze symbole bezpieczeństwa, tj.: Uwaga, Ostrzeżenie lub Niebezpieczeństwo – zasady bezpieczeństwa osobistego. Nieprzestrzeganie powyższych zasad może doprowadzić do obrażeń ciała lub do śmierci.

Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w odpowiednich rozdziałach niniejszej *instrukcji obsługi*.

## Bezpieczeństwo pracy na zboczu

- **W górę i w dół zbocza należy jeździć z cięższą stroną maszyny skierowaną pod górę.** Osprzęt wpływa na zmianę rozkładu ciężaru. Ten osprzęt sprawia, że przód maszyny jest jej cięższą stroną.
- **W czasie pracy na zboczach utrzymuj osprzęt w pozycji opuszczonej.** Uniesienie osprzętu na zboczu wpływa na stabilność maszyny.
- Zbocza są głównym czynnikiem powodującym utratę kontroli i przewracanie się maszyny, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią. Użytkowanie maszyny na terenach pochyłych lub nierównych wymaga dodatkowej uwagi.
- Wyznacz swoje własne procedury i zasady pracy na zboczach. Muszą one obejmować ocenę nachylenia stoku w celu określenia, na jak pochyłych zboczach da się bezpiecznie pracować. Podczas dokonywania takiej oceny należy kierować się zdrowym rozsądkiem i umiejętnością oceny sytuacji.
- Podczas pracy na zboczach zwolnij i zachowaj szczególną ostrożność. Stan podłoża może mieć wpływ na stabilność maszyny.
- Unikaj uruchamiania i zatrzymywania maszyny na zboczu. Jeżeli maszyna straci przyczepność, zjedź powoli i prosto w dół zbocza.
- Unikaj skręcania na zboczach. Jeśli musisz skręcić, zrób to powoli i ustaw cięższy koniec maszyny w kierunku pod górę.
- Wszystkie ruchy na zboczach wykonuj w sposób powolny i stopniowy. Nie dokonuj nagłych zmian prędkości i kierunku jazdy.
- Jeśli podczas pracy na zboczu czujesz się nieswojo, zaniechaj pracy.
- Uważaj na dziury, koleiny i wyboje, ponieważ na nierównym terenie istnieje ryzyko przewrócenia się maszyny. Wysoka trawa może zakrywać przeszkody.
- Podczas pracy na mokrym podłożu zachowaj ostrożność. Zmniejszona przyczepność może powodować poślizg.

- Nie używaj maszyny w pobliżu uskoków, rowów, wałów lub zbiorników wodnych. Nagłe przejechanie kołem lub gąsienicą przez obrzeże lub zapadnięcie się obrzeża mogłoby spowodować wywrócenie się maszyny. Zachowuj bezpieczną odległość maszyny od wszelkich zagrożeń.
- Nie przeprowadzaj podłączania ani odłączania osprzętu na pochyłości.
- Nie parkuj maszyny na pochyłościach ani zboczach.

## Bezpieczeństwo przy korzystaniu ze świdra

- W maszynach kołowych podczas używania głowicy świdra z zamontowanym świdrem o średnicy od 30 do 76 cm należy zamontować przeciwwagę do zespołu jezdnego.
- W maszynach kołowych podczas używania głowicy świdra bez świdra lub ze świdrem o średnicy mniejszej niż 30 cm nie należy stosować przeciwwagi.
- Nie zbliżaj dłoni, stóp ani innych części ciała ani odzieży do świdra lub innych części, gdy są w ruchu.

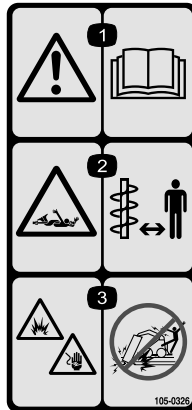
## Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji i przechowywania

- Sprawdzaj w regularnych odstępach czasu elementy mocujące, aby upewnić się, że sprzęt jest w stanie umożliwiającym bezpieczną pracę.
- Jeżeli osprzęt będzie przechowywany przez dłuższy czas, sprawdź w *Instrukcji obsługi* istotne informacje dotyczące przechowywania.
- Konserwuj, a w razie potrzeby wymieniaj naklejki ostrzegawcze i instruktażowe.

# Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.

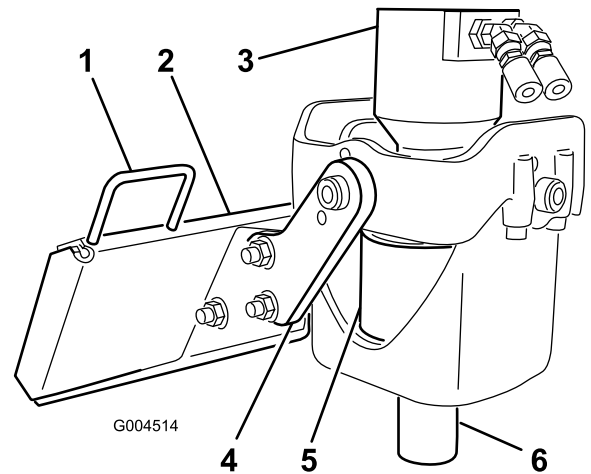


105-0326

decal105-0326

1. Ostrzeżenie – przeczytaj instrukcję obsługi.
2. Ryzyko wciągnięcia, świder – osoby postronne muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od świdra.
3. Ryzyko wybuchu i/lub porażenia prądem elektrycznym – nie prowadź wykopów w obszarach uzbrojonych w przewody gazowe lub elektryczne.

# Przegląd produktu



g004514

Rysunek 3

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1. Uchwyt przewodu | 4. Ramię jarzma     |
| 2. Płyta montażowa | 5. Głowica napędowa |
| 3. Silnik          | 6. Wał napędowy     |

# Specyfikacje

**Informacja:** Dane techniczne i konstrukcja mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

<b>Model 22805</b>	
Szerokość	62 cm
Długość	40 cm
Wysokość	59 cm
Masa	83 kg

<b>Model 22806</b>	
Szerokość	62 cm
Długość	42 cm
Wysokość	59 cm
Masa	89 kg

# Działanie

## Montaż i demontaż osprzętu

Procedura montażu i demontażu jest opisana w instrukcji obsługi zespołu jezdnego.

**Ważne:** Przed zainstalowaniem osprzętu ustaw maszynę na równym podłożu, upewnij się, że płyty montażowe są wolne od brudu i zanieczyszczeń, a sworznie mogą się swobodnie obracać. Jeśli sworznie nie obracają się swobodnie, nasmaruj je.

**Informacja:** Do podnoszenia i przenoszenia osprzętu należy zawsze używać zespołu jezdnego. W celu przeniesienia świdra odłączonego od głowicy napędowej należy przełożyć pasy pod obydwoma końcami świdra, unieść go i przenieść w docelowe miejsce.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli nie osadzisz prawidłowo sworzni szybkoobrotowych w płycie montażowej osprzętu, osprzęt może spaść z maszyny, przygniatając operatora lub osoby postronne.

Sprawdź, czy sworznie szybkoobrotowe zostały całkowicie osadzone w płycie montażowej osprzętu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Płyn hydrauliczny wydostający się pod ciśnieniem może dostać się pod skórę i spowodować obrażenia. Płyn, który przedostał się przez skórę, musi być usunięty chirurgicznie w ciągu kilku godzin przez lekarza zaznajomionego z tego typu obrażeniami; w przeciwnym razie istnieje ryzyko wystąpienia zgorzeli.

- Przed podaniem ciśnienia na układ hydrauliczny upewnij się, że wszystkie jego przewody i węże są w dobrym stanie, a połączenia/złączki – szczelne.
- Trzymaj ciało i ręce z dala od wycieków z otworów sworzni lub dysz, które wyrzucają płyn hydrauliczny pod dużym ciśnieniem.
- Aby znaleźć wycieki płynu hydraulicznego, użyj kartonu lub papieru; nigdy nie używaj rąk do wykonania tej czynności.

### ⚠ OSTROŻNIE

Złącza hydrauliczne, przewody/zawory hydrauliczne oraz płyn hydrauliczny mogą być gorące. Dotknięcie gorących elementów może spowodować poparzenie.

- Do pracy ze złączami hydraulicznymi używaj rękawic.
- Przed dotknięciem elementów hydraulicznych zaczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Nie dotykaj rozlanego płynu hydraulicznego.

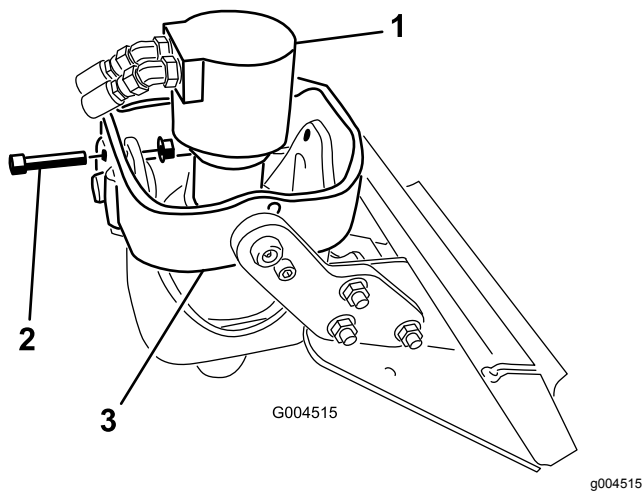
## Instalowanie świdra

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Głowica świdra jest zamocowana wahlwie do ramion jarzma. Uwięzienie dłoni lub palców między ramionami jarzma a swobodnie poruszającą się głowicą napędową może spowodować przytraśnięcie, poważne obrażenia lub amputację.

Nie należy zbliżać dłoni ani palców do ramion jarzma.

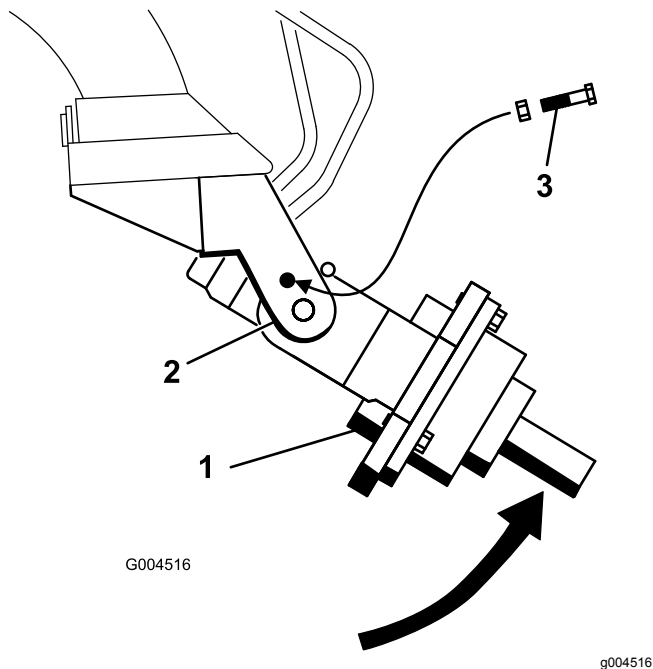
1. Ustaw maszynę na poziomej nawierzchni, opuść ramiona ładowarki i załącz hamulec postojowy (jeżeli dotyczy).
2. Przy instalacji świdra do głowicy napędowej model 22806 wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki. Ustaw głowicę napędową pionowo, przełóż śrubę ( $\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$  cala) przez otwory w przedniej części jarzma, a następnie lekko przykręć nakrętkę kołnierkową ( $\frac{1}{2}$  cala) w sposób pokazany na [Rysunek 4](#).



**Rysunek 4**

1. Głowica napędowa (widok z przodu)
2. Śruba
3. Przednia część jarmza

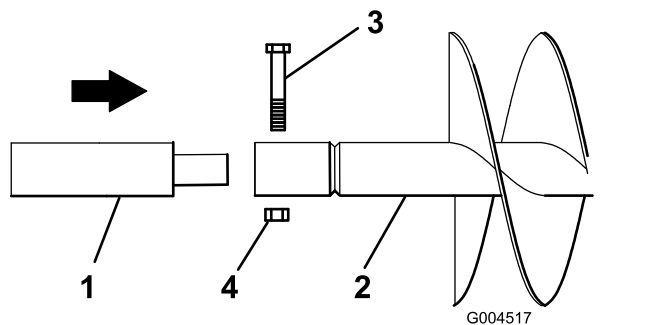
3. Uruchom silnik i unieś ramiona ładowarki, aż głowica napędowa uniesie się ponad podłoże.
4. Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
5. Ręcznie obróć głowicę napędową do góry, aż da się włożyć śrubę ( $\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$  cala) w otwór w ramieniu jarmza i zamocować głowicę napędową. Lekko zamocuj śrubę za pomocą nakrętki ( $\frac{1}{2}$  cala) w sposób pokazany na [Rysunek 5](#).



**Rysunek 5**

1. Głowica napędowa
2. Ramię jarmza
3. Śruba i nakrętka kołnierzowa

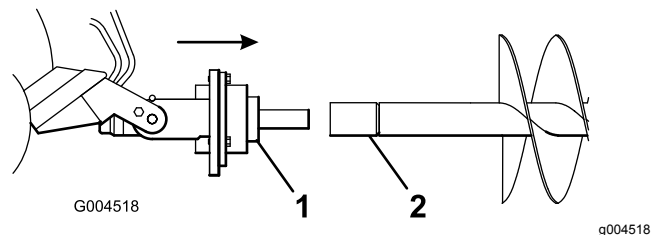
6. Jeżeli świder będzie używany z adapterem przedłużającym, wsuń końcówkę adaptera w zakończenie świdra i zamocuj świder do adaptera za pomocą śruby ( $\frac{7}{8} \times 4\frac{1}{2}$  cala) z nakrętką ( $\frac{7}{8}$  cala) w sposób pokazany na [Rysunek 6](#).



**Rysunek 6**

1. Adapter przedłużający
2. Świder
3. Śruba ( $\frac{7}{8} \times 4\frac{1}{2}$  cala)
4. Nakrętka,  $\frac{7}{8}$  cala

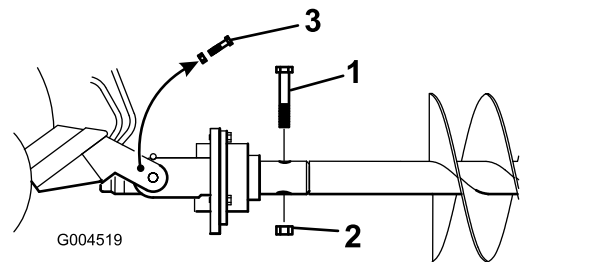
7. Uruchom silnik.
8. Manewruj maszyną tak, aby umieścić wał napędowy w końcówce wału świdra lub adaptera przedłużającego (jeżeli jest stosowany) w sposób pokazany na [Rysunek 7](#).



**Rysunek 7**

1. Głowica napędowa
2. Wał świdra

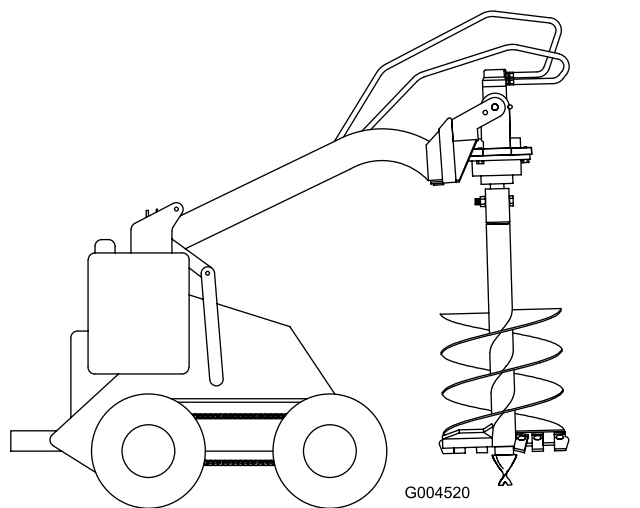
9. Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
10. Zamocuj świder do głowicy napędowej za pomocą śruby ( $\frac{7}{8} \times 4\frac{1}{2}$  cala) z nakrętką ( $\frac{7}{8}$  cala) w sposób pokazany na [Rysunek 8](#).



**Rysunek 8**

1. Śruba ( $\frac{7}{8} \times 4\frac{1}{2}$  cala)
2. Nakrętka,  $\frac{7}{8}$  cala
3. Śruba(y) z nakrętką(ami)

11. Odkręć od ramion jarzma śruby z nakrętkami przykręcone w punkcie 2 (jeżeli dotyczy) oraz 5.
12. Uruchom silnik.
13. Unieś świder z podłoża (Rysunek 9).



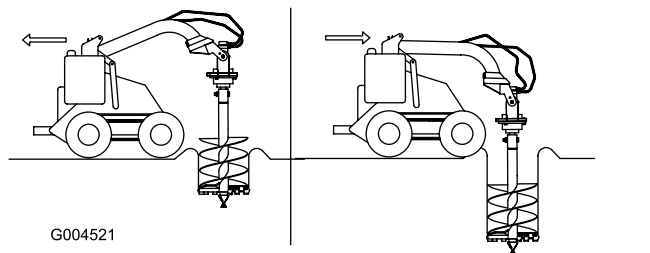
Rysunek 9

14. Gdy świder znajdzie się w pozycji pionowej, odchyl płytę osprzętu do tyłu aż głowica napędowa dotknie płyty montażowej, aby ustabilizować położenie świdra i zapobiec jego swobodnemu ruchowi (Rysunek 9).

## Wiercenie otworu

**Ważne:** Przed rozpoczęciem wiercenia upewnij się, że podłoże jest oczyszczone ze śmieci lub gruzu.

1. Opuść świder do podłoża w miejscu planowanego otworu.
2. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji SZYBKO.
3. Jeżeli zespół jezdny posiada dźwignię wybieraka biegów, ustaw ją w położeniu NISKIEGO BIEGU.
4. Jeżeli zespół jezdny posiada dźwignię rozdzielacza przepływu, ustaw ją w położeniu na godzinę 10.
5. Aby rozpocząć wiercenie, przyciągnij dźwignię hydrauliki pomocniczej do chwytu operatora lub drążka wzorcowego.
6. W miarę rozluźniania gleby powoli opuszczaj świder. W miarę pogłębiania się wykopu przejeźdź zespołem jezdnym do przodu lub do tyłu, aby utrzymać pionowe ustawienie świdra (Rysunek 10).



Rysunek 10

7. Gdy świder napełni się glebą, zatrzymaj napęd świdra i wyciągnij go z otworu. Załącz napęd świdra, aby strząsnąć glebę, a następnie kontynuuj wiercenie.

**Ważne:** Aby wspomóc strząśnięcie gleby ze świdra, można szybko przełączyć dźwignię hydrauliki pomocniczej z położenia do przodu do położenia do tyłu.

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

W przypadku modelu 22806 przyłożenie nadmiernej siły dociskającej świder do dna otworu może spowodować niekontrolowane drgania świdra mogące doprowadzić do przewrócenia zespołu jezdny. Może to spowodować przygniecenie lub poważne zranienie operatora lub osób postronnych.

Nie należy używać nadmiernej siły dociskającej świder do podłoża. Należy umożliwić świdrowi samodzielne wgrzyzienie się w glebę.

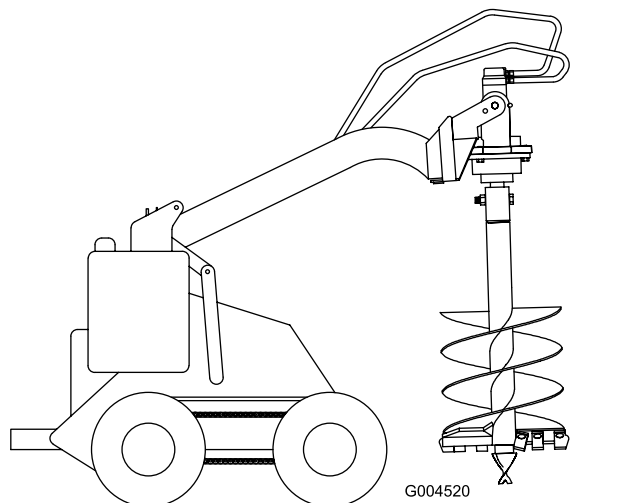


# Odlączanie świdra

1. Wyłącz układ hydrauliki pomocniczej.
2. Unieś ramiona ładowarki, aż świder wysunie się z otworu.  
**Informacja:** W przypadku używania między głowicą napędową a świdrem adaptera przedłużającego o długości 600 mm konieczne może być uniesienie świdra możliwie wysoko, a następnie cofnięcie zespołu jezdnych w celu całkowitego wyciągnięcia świdra z otworu.
3. Przejedź maszyną do miejsca przechowywania świdra.
4. Podczas opuszczania ramion jedź powoli do tyłu, aż świder ułoży się poziomo.
5. Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
6. Odkręć śrubę z nakrętką mocującą świder lub adapter przedłużający do głowicy napędowej.
7. Uruchom silnik i odjedź zespołem jezdnych od świdra.
8. Jeżeli używany był adapter, odkręć mocującą go śrubę z nakrętką i zdejmij ze świdra.

# Pozycja transportowa

- Podczas transportu świdra o dowolnej wielkości na krótkie odległości lub świdra o średnicy większej niż 51 cm na dłuższe odległości wykonaj następujące czynności:
  1. Podnieś świder, aż uniesie się nad podłoże i przyjmie pozycję pionową (Rysunek 9).

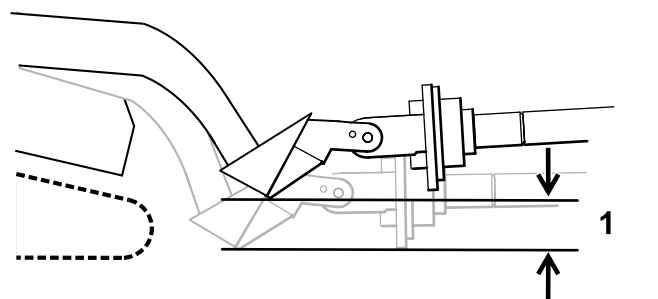


Rysunek 11

2. Odchyl płytę osprzętu do tyłu, aż głowica napędowa dotknie płyty montażowej, aby

ustabilizować położenie świdra i zapobiec jego swobodnemu ruchowi.

- Podczas transportu świdra o średnicy mniejszej niż 51 cm na dłuższe odległości lub po pochyłościach wykonaj następujące czynności:
  1. Podczas opuszczania ramion jedź powoli do tyłu, aż świder ułoży się poziomo, po czym załącz hamulec postojowy (jeżeli występuje).
  2. Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
  3. Ręcznie obróć głowicę napędową do góry, aż da się włożyć śrubę ( $\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$  cala) w otwór w ramieniu jarzma i zamocować głowicę napędową. Lekko zamocuj śrubę za pomocą nakrętki ( $\frac{1}{2}$  cala) w sposób pokazany na Rysunek 5.
  4. Podczas transportowania świdra utrzymuj go możliwie blisko podłoża, nie wyżej niż 15 cm powyżej najniższej pozycji.



Rysunek 12

1. Nie więcej niż 15 cm powyżej najniższej pozycji

# Konserwacja

## Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Po pierwszych 50 godzinach	<ul style="list-style-type: none"><li>Wymień olej w przekładni planetarnej.</li></ul>
Przed każdym użyciem lub codziennie	<ul style="list-style-type: none"><li>Nasmaruj osie obrotu w ramionach jarzma. Zaaplikuj smar do wszystkich smarowniczek po każdym myciu.</li><li>Sprawdź zęby świdra i wymień je, jeśli są uszkodzone lub zużyte.</li></ul>
Co 1000 godzin	<ul style="list-style-type: none"><li>Wymień olej w przekładni planetarnej.</li></ul>
Przed składowaniem	<ul style="list-style-type: none"><li>Sprawdź zęby świdra i wymień je, jeśli są uszkodzone lub zużyte.</li><li>Pomaluj odpryski na powierzchni.</li></ul>

### ▲ OSTROŻNIE

Jeśli pozostawisz kluczyk we włączniku, silnik może zostać przypadkowo uruchomiony przez osobę postronną, co może grozić poważnymi obrażeniami ciała operatora lub innych osób.

Przez przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych wyciągnij kluczyk z włącznika.

## Smarowanie osi obrotu w ramionach jarzma

**Okres pomiędzy przeglądami:** Przed każdym użyciem lub codziennie Zaaplikuj smar do wszystkich smarowniczek po każdym myciu.

Typ smaru: Smar ogólnego zastosowania

- Ustaw maszynę na równej powierzchni, załącz hamulec postojowy (jeżeli dotyczy) i opuść ramiona ładowarki.
- Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
- Oczyść smarowniczkę za pomocą szmatki.
- Podłączyć smarownicę do każdej smarowniczkę.
- Następnie wtłocz smar do smarowniczek, aż zacznie wyciekać z łożysk.
- Wytrzyj nadmiar smaru.

## Wymiana oleju w przekładni planetarnej

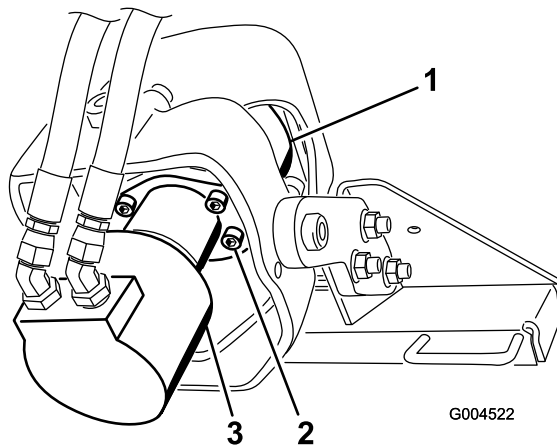
**Okres pomiędzy przeglądami:** Po pierwszych 50 godzinach

Co 1000 godzin

**Typ:** Łagodny olej na skrajnie wysokie naciski klasy API-GL-5, numer 80 lub 90

Pojemność: 0,4 litra

- Umieść głowicę napędową nad pojemnikiem na olej (Rysunek 13).



Rysunek 13

- Obudowa przekładni planetarnej
- Śruby
- Silnik

- Odkręć 4 śruby mocujące silnik i zdejmij silnik, a następnie odczekaj, aż olej spłynie do pojemnika.
- Po całkowitym spuszczeniu oleju ustaw głowicę napędową otworem do góry.
- Wlej olej do przekładni.

5. Umieść silnik na swoim miejscu i przykręć go za pomocą czterech uprzednio wykręconych śrub. Dokręć śruby z momentem 142 N·m.

## Przechowywanie

1. Przed długoterminowym przechowywaniem umyj osprzęt roztworem łagodnego środka myjącego w wodzie, aby usunąć ziemię i zanieczyszczenia.
2. Sprawdź i dokręć wszystkie śruby, nakrętki i wkręty. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone lub zużyte części.
3. Upewnij się, że wszystkie złącza hydrauliczne są podłączone i spięte, aby zapobiec dostaniu się zanieczyszczeń do układu hydraulicznego.
4. Pomaluj wszystkie porysowane i gołe powierzchnie metalowe. Lakier jest do zakupu w autoryzowanym zakładzie serwisowym.
5. Osprzęt należy przechowywać w czystym, suchym garażu lub pomieszczeniu. Przykryj go w sposób, który pozwoli go ochronić i utrzymać w czystości.

# Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Głowica napędowa nie obraca się.	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="586 218 1029 275">1. Złącze hydrauliczne nie zostało poprawnie podłączone.</li><li data-bbox="586 285 1029 317">2. Złącze hydrauliczne wymaga wymiany.</li><li data-bbox="586 369 1029 401">3. Przewód hydrauliczny jest zatkany.</li><li data-bbox="586 411 1029 443">4. Przewód hydrauliczny jest załamany.</li><li data-bbox="586 464 1029 495">5. Przekładnia jest zanieczyszczona.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="1062 218 1498 249">1. Sprawdź i dociśnij wszystkie złącza.</li><li data-bbox="1062 285 1498 369">2. Sprawdź złącza i wymień wszystkie, które wykazują zużycie lub uszkodzenie.</li><li data-bbox="1062 369 1498 401">3. Znajdź i usuń przyczynę zatkania.</li><li data-bbox="1062 411 1498 464">4. Wymień załamany przewód hydrauliczny.</li><li data-bbox="1062 464 1498 516">5. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.</li></ol>

# Notatki:

# Notatki:

# Deklaracja włączenia

Firma Toro, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN, USA stwierdza, że poniższe jednostki są zgodne z określonymi dyrektywami, jeżeli zostały zainstalowane zgodnie z dołączonymi instrukcjami w odpowiednich modelach marki Toro, określonych w deklaracjach zgodności.

Model nr	Numer seryjny	Opis produktu	Opis faktury	Opis ogólny	Dyrektywa
22805	402000000 i wyższe	Głowica świdra	AUGER POWER HEAD ATTACHMENT CE	Świder	2006/42/WE
22806	402000000 i wyższe	Uniwersalna wychylna głowica świdra	SWIVEL AUGER POWER HEAD ATTACHMENT CE	Świder	2006/42/WE

Zebrano dokumentację techniczną zgodnie z wymogami części B załącznika VII 2006/42/WE.

Firma dostarczy, w odpowiedzi na żądanie odpowiednich władz, dodatkowych informacji na temat tego urządzenia częściowego. Sposób dostarczenia określa się jako elektroniczny.

Urządzenia nie można eksploatować przed przymocowaniem do zatwierdzonych modeli marki Toro, wskazanych na dołączonej deklaracji zgodności oraz zgodnie ze wszelkimi instrukcjami. Dopiero wówczas urządzenie można określić jako zgodne ze wszystkimi odpowiednimi dyrektywami.

Certyfikowano:



Joe Hager  
Starszy kierownik ds. inżynierskich  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
February 6, 2018

Upoważniony przedstawiciel:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

Tel. +32 16 386 659

## **Polityka ochrony prywatności (Europa)**

Informacje gromadzone przez firmę Toro

Toro Warranty Company (Toro) szanuje prywatność użytkownika. W celu przetwarzania Twojego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej i kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku, prosimy o udostępnienie nam pewnych danych osobowych, bezpośrednio lub za pośrednictwem lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy.

System gwarancyjny firmy Toro hostowany jest na serwerach znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, gdzie przepisy dotyczące ochrony prywatności mogą nie zapewniać takiej samej ochrony, jaka obowiązuje w kraju użytkownika.

**UDOSTĘPNIAJĄC NAM DANE OSOBOWE, UŻYTKOWNIK WYRAŻA ZGODĘ NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH W SPOSÓB OPISANY W POWIADOMIENIU DOTYCZĄCYM PRYWATNOŚCI.**

Sposób, w jaki Toro wykorzystuje informacje

Firma Toro może używać Twoich danych osobowych do przetwarzania zgłoszeń napraw gwarancyjnych oraz kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku lub z wszelkich innych powodów, o których Cię informujemy. Firma Toro może w związku z tymi działaniami udostępniać informacje użytkownika firmom od siebie zależnym, przedstawicielom lub innym partnerom biznesowym. Nie prześlemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniem właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania poszczególnych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub innych użytkowników.

Przechowywane danych osobowych

Dane osobowe są przechowywane tak długo, jak jest to niezbędne dla celów, do których zostały pierwotnie pozyskane, dla innych zgodnych z prawem celów (takich jak zgodność z przepisami) lub jest to wymagane przez odpowiednie prawo.

Troska firmy Toro o zapewnienie ochrony danych osobowych

Podjęliśmy odpowiednie środki ostrożności w celu zapewnienia bezpieczeństwa Twoich danych osobowych. Podjęliśmy również działania mające na celu utrzymanie dokładności i aktualności danych osobowych.

Dostęp i poprawianie danych osobowych

Jeśli chcesz sprawdzić lub poprawić swoje dane osobowe, prosimy o kontakt drogą elektroniczną na adres: [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **Australijskie prawo konsumenta**

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane, związane z australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.